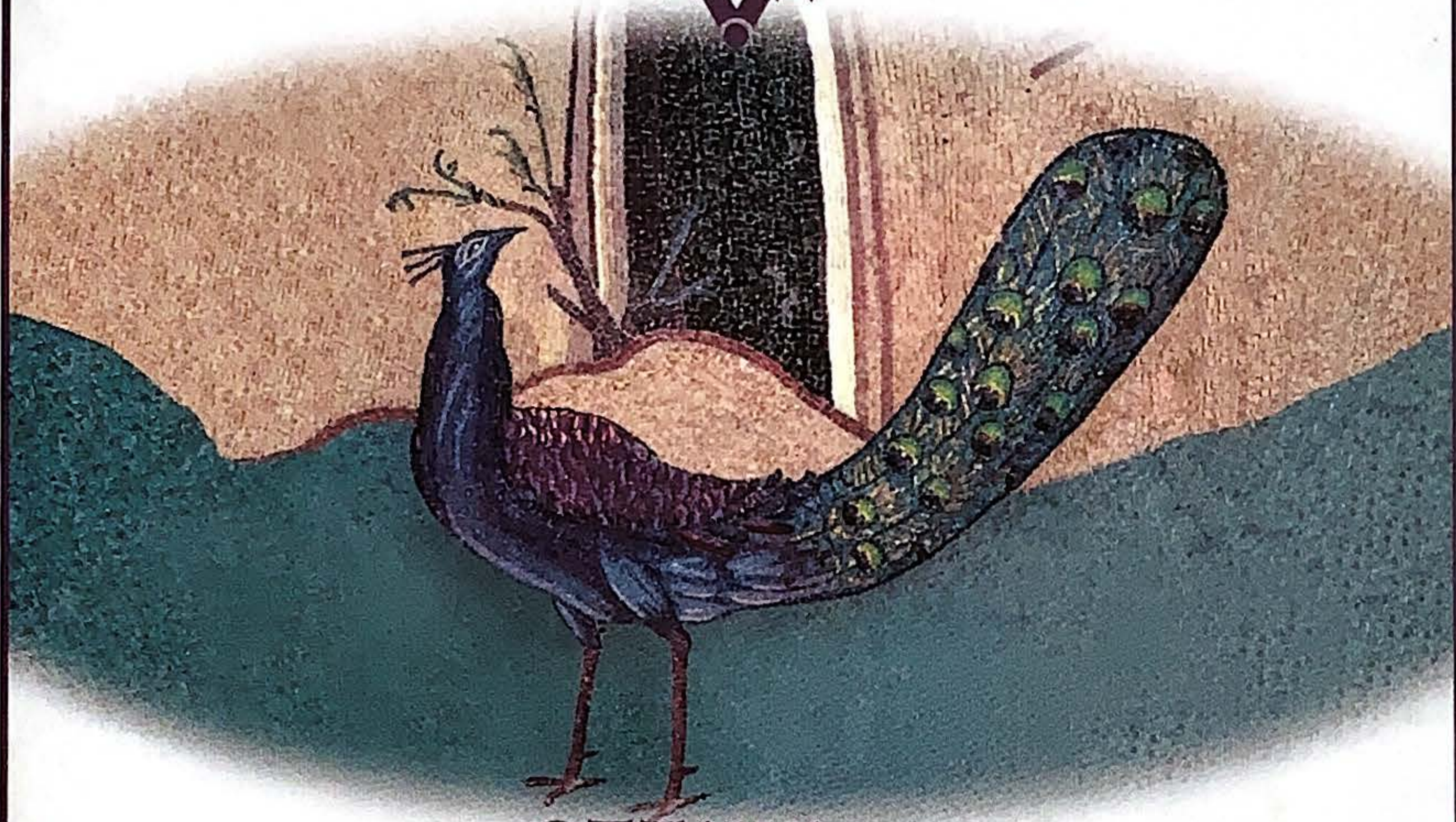


CHOEUR  
SAINT-LAURENT



ST. LAWRENCE  
CHOIR



OTTAWA  
CHORAL SOCIETY 64 years of  
masterworks

# HATZIS

---

# BEETHOVEN

**CHRISTOS HATZIS** *Sepulcher of Life*  
**LUDWIG VAN BEETHOVEN** *Messe en do majeur / Mass in C Major*

Le samedi 26 février 2005 – Église Saint-Jean Baptiste, Montréal  
Saturday, February 26, 2005 – Saint-Jean Baptiste Church, Montreal

---

Le dimanche 27 février 2005 – Église Saint-Joseph, Ottawa  
Sunday, February 27, 2005 – St. Joseph Church, Ottawa

IWAN EDWARDS, C.M., DIRECTEUR ARTISTIQUE / ARTISTIC DIRECTOR



# PROGRAMME

**Ludwig Van Beethoven**  
*Messe en do majeur / Mass in C Major*

1. *Kyrie*
2. *Gloria*
3. *Credo*
4. *Sanctus*
5. *Benedictus*
6. *Agnus Dei*

Monica Whicher, *soprano*  
Sonia Racine, *alto*  
Marc Hervieux, *ténor*  
Peter McGillivray, *baryton*

**Entracte / Intermission**

**Christos Hatzis**  
*Sepulcher of Life*

1. *Sarcophagus*
2. *Encomium*
3. *Myrrh Bearer*
4. *Sepulcher of Life*

Monica Whicher, *soprano*  
Maryem Tollar, *alto*  
Johanne Arel, *violon*

## Ensemble Amati

Fondé en 1985 par Raymond Dessaints, l'Ensemble Amati est composé de musiciens de tout premier ordre. En effet, la majorité de ses membres sont des Premiers Prix du Conservatoire de musique du Québec. Treize enregistrements viennent confirmer l'excellence de L'Ensemble Amati, dont un avec le Chœur Saint-Laurent consacré à Haydn. Il y a huit ans débutait une complicité exceptionnelle entre le Chœur Saint-Laurent et l'Ensemble Amati. Depuis, cette collaboration se renouvelle année après année et est devenue une véritable tradition. Pour le concert d'aujourd'hui, l'Ensemble Amati, qui compte habituellement quinze instrumentistes à cordes, s'est entouré d'une quinzaine de musiciens parmi les meilleurs à Montréal.

Founded in 1985 by Raymond Dessaints, Ensemble Amati is composed of musicians of a very high calibre: most of its members are first-prize winners of the Conservatoire de musique du Québec. Thirteen recordings, among which is one devoted to Haydn and featuring St. Lawrence Choir, testify to the excellence of Ensemble Amati. Eight years ago, a remarkable collaboration began between St. Lawrence Choir and Ensemble Amati. Since then, this relationship has continued every year and has become a great tradition. For today's concert, Ensemble Amati – which usually has 15 string instrumentalists – has added musicians from among the best in Montreal.

### Musiciens • Musicians

#### Premiers violons / First violins

Johanne Arel, violon-solo  
Josée Aidans  
Florence Mallette  
Frédéric Lefebvre  
Christian Prévost  
Émilie Paré

#### Seconds violons / Second violins

Solange Bouchard  
Pascale Frenette  
Tristan Lemieux  
Renaud Lapierre  
Lyudmila Deich  
Lyne Allard

#### Altos / Violas

Lorraine Desmarais  
Francine Lupien  
Martine Gagné  
Alexandra Gregova

#### Violoncelles / Cellos

Vincent Bernard  
Thérèse Ryan  
Sheila Hannigan  
Élisabeth Giroux

#### Contrebasse / Double Bass

Éric Lagacé  
Yannick Chênevert

#### Flûtes / Flutes

Jean-Philippe Tanguay  
Josée Poirier

#### Piccolo

Josée Poirier

#### Hautbois / Oboes

Lise Beauchamp  
Josée Marchand

#### Cor anglais / English horn

Josée Marchand

#### Clarinettes / Clarinets

François Martel  
Julie Carmen Lefebvre

#### Clarinete basse / Bass clarinet

Julie Carmen Lefebvre

#### Bassons / Bassoons

Carmelle Préfontaine  
Françoise Henri

#### Cors / Horns

Nadia Côté  
Jean-Jules Poirier  
Christian Baucher  
Nadia Labelle

#### Trompettes / Trumpets

Ricardo Diano  
Jonathan Baird

#### Trombone ténor / Tenor trombone

Angelo Munoz

#### Trombone basse / Bass trombone

Guy Bernard

#### Tuba

—

#### Timbales / Timpanies

Robert Slapcoff

#### Percussions

Robert Slapcoff  
Vincent Dhavernas  
Frédérique Asselin

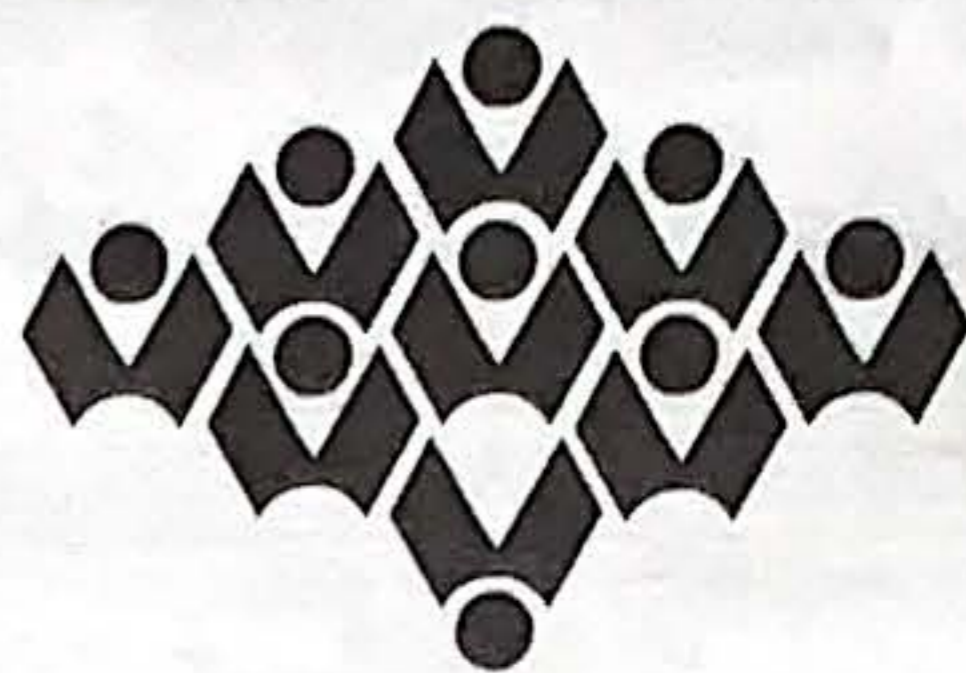
#### Harpe / Harp

Isabelle Fortier

#### Orgue / Organ

Erik Reinart

Le Chœur Saint-Laurent / St. Lawrence Choir  
 Iwan Edwards, *directeur-fondateur / founding director*  
 Dominique Roy, *pianiste-répétiteur / rehearsal accompanist*  
 C.P. 1435 / P.O. Box 1435 • Succursale B • Montréal (Québec) H3B 3L2  
 Téléphone : (514) 483-6922 • Télécopieur : (514) 487-5748  
 info@choeur.qc.ca / info@slchoir.qc.ca  
 www.choeur.qc.ca / www.slchoir.qc.ca



## Membres du Chœur Saint-Laurent / Members of St. Lawrence Choir

### Soprano

Fiona Akins  
 Maggie Benfield†  
 Lucy Boothroyd†  
 Geneviève Bouley  
 Louise Corbeil  
 Emma Doubt  
 Brooke Dufton  
 Anne Forrest  
 Jade Fraser  
 Anika Gerols  
 Marie-Clothilde Grothé\*  
 Isabelle Lambert  
 Lise Langevin  
 Sylvie Lanouette  
 Denise Laperrière  
 Michèle Larose  
 Tracy LeBrun  
 Nancy Lepine  
 Nathalie Marchand  
 Libby McCullough  
 Barbara Moffat  
 Miriam Paknys  
 Francesca Perez  
 Jenna Robertson  
 Wendy Tilson†  
 Carol Tremaine  
 Martine Whiting  
 Wendy Woo

### Alto

Pia Ajango  
 Julie Battah\*  
 Lauma Cenne  
 Wennita Charron†  
 Joni Clegg  
 Andrea Cooper  
 Marie-Hélène Dionne  
 Rachel Eskanazi  
 Sylvie Gagnon  
 Marsha Gouett†  
 Magalie Huault  
 Mariette Latreille  
 Sasha Lee  
 Mary MacLean  
 Carolyn Osborne  
 Shayna Palevsky  
 Gail Robinson  
 Francine Rouyère  
 Linda Sandilands  
 Zsuzsanna Varga

### Ténor

Peter Bishin  
 Francesco Campelli  
 James Connolly  
 David Crowe†  
 Émile Latour†  
 Ted Lazarus  
 Norbert Legros  
 Frédéric Léotar  
 Brad Longworth  
 Peter Mendell  
 Bradley Moffat  
 Michael Pinsonneault  
 Zubin Punthakee\*  
 Martin Tremblay  
 Laurie Wilson  
 Freeman Woolnough  
 Francis Zih

### Basse

Roland Bennewitz  
 Andrew Burton  
 Richard Chapman  
 Fabio Girolami†  
 Eric Gogniat  
 Dik Harris  
 William Hynes  
 Ron Johnston  
 Jan Kubanek\*  
 Brodie MacRae†  
 Owen Meyers  
 François Milette  
 David Packer†  
 André Roy†  
 Andrew Sandilands†  
 Robert Sigmund  
 Bernard St-Cyr  
 Simon Stewart  
 Alexandre Tremblay†  
 Ian Ward†  
 Geof Wyns

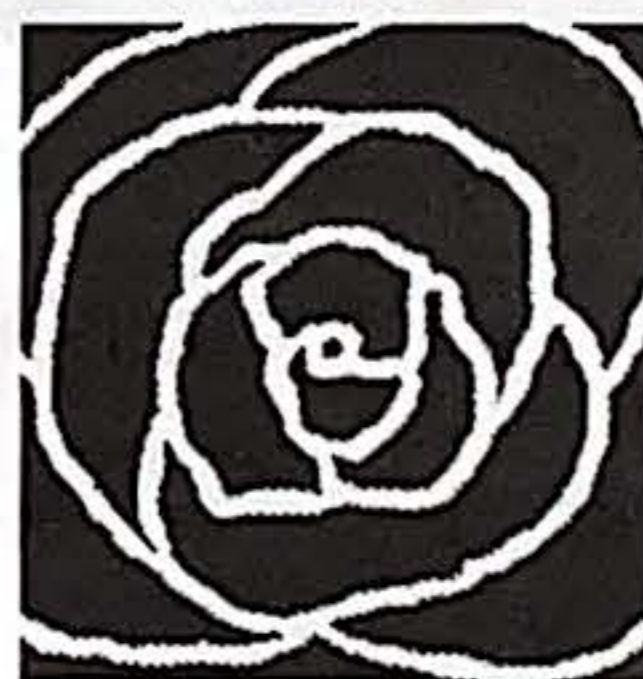
\* *Chef de pupitre / Section leader*

† *Absent pour ce concert / Absent this concert*

Avec nos remerciements spéciaux / Special thanks to



*Les fleurs sont offertes par / Flowers by*



MARIE VERMETTE inc.

Fleurs, plantes et objets choisis

801, rue Laurier est, Montréal (Québec) H2J 1G2  
 Tél.: (514) 272-2225 • Fax: (514) 272-6612



Consulat Général de Grèce à Montréal  
 Consulate General of Greece in Montreal

## Members of Ottawa Choral Society • Membres de la Société chorale d'Ottawa

### Soprano

Betty Ann Bryanton<sup>†</sup>  
 Loretta Cassidy  
 Valerie Douglas\*  
 Merideth Fletcher  
 Janet Fraser  
 Louise Gagné  
 Rachel Gagnon  
 Deirdre Garcia<sup>†</sup>  
 Catherine Hanson  
 Julie Henderson  
 Rachel Hotte  
 Bonnie Jennings<sup>†</sup>  
 Jennifer A. Jilks-Racine  
 Susan Joss  
 Adrianna Karka  
 Bryna Levitin  
 Angela Lin  
 Joyce Lundberg  
 Pat MacDonald<sup>c †</sup>  
 Mary Martel-Cantelon<sup>‡</sup>  
 Margaret McCoy  
 Allison Meldrum  
 Erin O'Manique  
 Marian Pickering  
 Carmen Rush  
 Stephanie Sewell<sup>†</sup>  
 Cynthia Watson  
 Marlene Wehrle\*  
 Lisa Willis

### Alto

Susan Abbott  
 Donna Balkan  
 Sandra Bason  
 Louise Brind'Amour  
 Erin Callaghan  
 Maureen Carpenter  
 Cheryl Clingaman<sup>†</sup>  
 Barbara Colton  
 Karen Colvin  
 Carla Curran  
 Jennifer Davis  
 Susan Gibson  
 Adele Graf<sup>†</sup>  
 Myra Grimley  
 Paula Helmer<sup>‡</sup>  
 Bonnie Hurry  
 Patricia Jackson\*  
 Eileen Johnson  
 Betty Lorimer  
 Judith Low  
 Andrea Murphy  
 Lynn Ovenden  
 Eileen Overend  
 Lindsey Parry  
 Lise Patterson  
 Joan Reade  
 Amanda Sullivan  
 Brenda Lee Wilson

### Ténor

Christopher Askwith<sup>b</sup>  
 Ken Currie  
 Jamie de Jong  
 Charles Donnelly  
 Olivier Girouard<sup>b</sup>  
 C. James Howse  
 Brian Johnson<sup>b</sup>  
 Roy Lidstone  
 Colin Lockie  
 Iain Macpherson<sup>b</sup>  
 Louis Majeau  
 Dwain Richardson<sup>b</sup>  
 Kent Siebrasse\*

### Basse

Andrew Aitkens  
 Vance Bolling  
*(Recipient of the Sandy Bryce Memorial Scholarship / Titulaire de la Bourse commémorative Sandy Bryce)*  
 David Briggs  
 Irwin Brodo  
 Grant Cameron\*  
 Philip Cheifetz  
 Alf Crawley  
 Larry Dyke  
 Thierry Faure  
 Etienne Grall  
 Peter Janzen  
 Gary King  
 Stephen Lenser<sup>†</sup>  
 Ian MacMillan  
 Ross Norstrom  
 David Palframan  
 Gilles Roger  
 Tom Schatzky  
 Jeremy Smith  
 Aivars Stasko  
 Francis Waudby-Smith  
 Joseph K. C. Wong

\* Section Leaders / Chefs des sections

‡ Choir Marshall / Maréchal du chœur

‡ Choir Manager / Gérante du chœur

<sup>c</sup> Gowns Coordinator / Responsable des robes

<sup>b</sup> OCS Bursary Recipients / Titulaires de la Bourse SCO

<sup>†</sup> Absent this concert / Absent pour ce concert

## Honourary Life Members • Membres honoraires à vie

Marilyn Ala-Kantti  
 Jane Alleslev  
 Barbara Aubrey  
 John Barry  
 Angela Birch-Jones  
 Shirley Christensen  
 Sholto Cole  
 Kay Desislets  
 Dario Echeverri  
 William Fong  
 Abigail Gossage  
 Beric Graham-Smith

Errol Gray  
 Henrietta Handley  
 Janet Hatcher-Roberts  
 Richard Haworth  
 Wilma Haworth  
 Michael Hicks  
 Dorothy Howland  
 Brenda Jamieson  
 Bonnie Johnston  
 Kathleen Jones  
 Sharon Kuder  
 Doug Mackay

Olive-Jane Mackay  
 Janet Martin  
 Beryl McLeod  
 Marjorie Morris  
 Barbara Pennie  
 Don Phillipson  
 Stella Rivoche  
 Andrea Russell  
 Nancy Savage  
 Kay Scammell  
 Margaret Schatzky  
 Mary Ann Schmidt

Susan Scott  
 Douglas Smith  
 Jaromir Smrcka  
 Nanette Thibault  
 Gail Thompson  
 Tim Thompson  
 Eirwen Thomson  
 Aura Vaucrosson  
 Jim Whitridge  
 Ann Wilson  
 Emily Zimmerman